

# ODÉON

THÉÂTRE  
DE L'EUROPE

direction  
Stéphane Braunschweig

## Rapport d'activité 2022



- 2 **Les spectacles de l'Odéon**
- 6 **Une programmation à succès, malgré une année chaotique**
  - Encore beaucoup d'annulations
  - Un nombre record de créations
  - Une confiance du public qui ne se dément pas
  - Un projet suivi à la lettre
- 12 **Une année riche en créations, une programmation internationale importante, un outil de création en partage**
  - Les créations produites et coproduites
  - Tournées et hors les murs
- 19 **Avec les publics : retour à une certaine stabilité**
  - Premier trimestre : l'EAC passe entre les gouttes
  - Deuxième trimestre : on restitue enfin !
  - Construction des projets malgré le mouvement social
  - L'activité numérique
- 30 **Une gestion économique et sociale responsable**
  - Un réseau fidèle de mécènes et de partenaires
  - Une gestion budgétaire compliquée par les crises
  - Les ressources humaines et le dialogue social
  - Développement durable et RSO
- 45 **En chiffres**
  - Grille tarifaire
  - Chiffres de fréquentation
  - Publics spécifiques

## En 2022

### Spectacles

#### Initialement prévus

**17** spectacles (dont **3** hors les murs)  
**335** représentations (dont **46** hors les murs)  
**179 189** places proposées

#### Finalelement réalisés

**275** représentations  
**63** représentations annulées (dont **2** hors les murs)  
**146 835** places proposées  
**137 586** spectateurs

**94 %** de fréquentation globale  
dont **93 %** de places payantes  
et **2 583** places "Happy Thursday" offertes (2 %)

---

### Rencontres et événements

**2 903** spectateurs

---

**140 489** spectateurs au total

# Les spectacles de l'Odéon

Hors les murs

6 – 28 janvier / Nanterre-Amandiers

## La réponse des Hommes

texte et mise en scène **Tiphaine Raffier**

7 janvier – 20 février / Odéon 6°

## La Cerisaie

d'Anton Tchekhov

mise en scène **Tiago Rodrigues**

21 janvier – 20 février / Berthier 17°

## Une mort dans la famille

texte et mise en scène **Alexander Zeldin**

artiste associé

création

5 mars – 1<sup>er</sup> avril / Berthier 17°

## Entre chien et loup

un spectacle de **Christiane Jatahy**

artiste associée

8 mars – 3 avril / Odéon 6°

## Le Ciel de Nantes

un spectacle de **Christophe Honoré**

12 – 27 avril / Berthier 17°

## Ils nous ont oubliés

d'après *La Plâtrière* de **Thomas Bernhard**

mise en scène **Séverine Chavrier**

10 – 26 mai / Odéon 6°

## Kliniken

de **Lars Norén**

mise en scène **Julie Duclos**

13 mai – 3 juin / Berthier 17°

## Antoine et Cléopâtre

de **William Shakespeare**

mise en scène **Célie Pauthe**

18 – 26 juin / Odéon 6°

## Vernon Subutex 1

de **Virginie Despentes**

mise en scène **Thomas Ostermeier**

en allemand, surtitré en français

16 septembre – 14 octobre / Odéon 6°

## Jours de joie

d'**Arne Lygre**

mise en scène **Stéphane Braunschweig**

création

20 septembre – 14 octobre / Berthier 17°

## Dans la mesure de l'impossible

texte et mise en scène **Tiago Rodrigues**

en français, anglais et portugais,

surtitré en anglais et en français

dans le cadre de la saison France-Portugal

avec le Festival d'Automne à Paris

Hors les murs

15 – 22 octobre / La Commune – Aubervilliers

## Love

texte et mise en scène **Alexander Zeldin**

artiste associé

en anglais, surtitré en français

avec le Festival d'Automne à Paris

8 novembre – 1<sup>er</sup> décembre / Berthier 17°

## En transit

d'après le roman d'**Anna Seghers**

un spectacle d'**Amir Reza Koohestani**

en français, anglais et farsi,

surtitré en anglais et en français

avec le Festival d'Automne à Paris

10 – 18 novembre / Odéon 6°

## Liebestod

texte et mise en scène **Angélica Liddell**

en espagnol, surtitré en français

avec le Festival d'Automne à Paris

Hors les murs

23 novembre – 16 décembre / Centquatre-Paris

## Depois do silêncio

[Après le silence]

texte et mise en scène **Christiane Jatahy**

artiste associée

en portugais, surtitré en français

25 novembre – 22 décembre / Odéon 6°

## La Ménagerie de verre

de **Tennessee Williams**

mise en scène **Ivo van Hove**

9 – 15 décembre / Berthier 17°

## Dogs of Europe

d'après le roman d'**Alhierd Bacharevič**

un spectacle du **Belarus Free Theatre**

mise en scène **Nicolai Khalezin, Natalia Kaliada**

en biélorusse, surtitré en français

avec le Festival d'Automne à Paris



# Une programmation à succès, malgré une année chaotique

## Encore beaucoup d'annulations

### De la reprise de l'épidémie de Covid...

L'hiver est marqué par la reprise de l'épidémie de Covid. En janvier, le pass vaccinal remplace le pass sanitaire qui devient nécessaire pour accéder aux lieux culturels, et le port du masque pour les spectateurs reste obligatoire jusqu'à la fin février. Ces précautions et la vaccination massive n'empêchent malheureusement pas les équipes artistiques d'être de nouveau touchées, conduisant à l'isolement de comédiens. Même si certaines représentations ont pu être préservées par des reprises de rôles ou des aménagements de mises en scène, de nombreuses annulations ont lieu : 14 dates de *La Cerisaie* ont ainsi dû être annulées, 13 dates d'*Une mort dans la famille*, 7 dates d'*Entre chien et loup*, 4 dates de *La réponse des Hommes* et 1 date du *Ciel de Nantes*. Comme en 2021, reports et remboursements mobilisent fortement les équipes de vente et de communication, qui se mettent en ordre de bataille pour réagir au plus vite, alors même que le Covid contamine également les effectifs du théâtre. Les différentes directions sont contraintes à s'adapter, avec des équipes nécessairement renforcées pour pallier aux absences à répétition ou pour respecter les protocoles en vigueur (isolement, port du masque, dispositions sanitaires).

La fin de l'épidémie permet la levée des restrictions sanitaires en mars, et la saison reprend plus sereinement son cours jusqu'en juin.

### ... au mouvement social de l'automne

Dans un contexte de forte inflation, la rentrée de septembre est marquée par un mouvement social interne lié aux revendications salariales, et conduit à une grève perlée sur 11 dates. Au final, *Jours de joie* ne jouera que 14 fois (au lieu des 26 dates prévues) et *Dans la mesure de l'impossible* que 13 fois (au lieu de 24). Les négociations dans le cadre de la NAO 2022 finissent par aboutir. Après les vacances de la Toussaint, un accord est signé permettant à la saison de reprendre son cours normal. Deux autres représentations sont annulées en décembre, en raison de comédiens malades dans les équipes de *Dogs of Europe* et *Depois do silêncio*. Au final, sur l'année 2022, ce sont 63 représentations qui sont annulées sur les 335 initialement prévues, amputant la jauge annuelle de plus de 30 000 places (146 835 au lieu de 179 189).

## Un nombre record de créations

La programmation 2022 est riche en nouveaux spectacles produits ou coproduits. Sur les 15 spectacles programmés, 12 sont des créations de l'année, ou des spectacles créés pendant les années Covid et jamais présentés au public. L'Odéon assure pleinement sa mission de soutien à la création, avec deux productions (*Une mort dans la famille* et *Jours de joie*), et en présentant 8 spectacles coproduits. C'est également le retour des productions étrangères comme celles de *Vernon Subutex 1* (Berlin), *Dans la mesure de l'impossible* et *En transit* (Genève), *Liebestod* (Espagne), et des distributions étrangères comme celles de *Depois do silêncio* de Christiane Jatahy et *Dogs of Europe* (Biélorus).

# Une confiance du public qui ne se dément pas

## Un public fidèle

L'Odéon est soutenu par son public qui continue, malgré les aléas des 2 dernières années, à lui être fidèle. En mai, la campagne d'abonnement pour la saison 22-23 connaît un franc succès, avec près de 13 500 abonnés (dont un tiers de moins de 28 ans), confirmant l'attachement du public à nos salles (12 500 abonnés la saison précédente). Sur les 7 000 abonnés individuels, près de 1 300 font le choix d'un abonnement à plus de 7 spectacles, signe de la confiance renouvelée en la programmation.

Même les propositions hors les murs font le plein, que ce soit au Théâtre de Nanterre-Amandiers ou à La Commune d'Aubervilliers.

Comme dans les autres lieux, on constate un changement dans les habitudes de réservation, plus tardives, et qui se concentrent prioritairement sur les spectacles et les metteurs en scène à forte notoriété, ainsi que sur les "classiques". Néanmoins, l'Odéon fait office de valeur sûre, et ressent peu la baisse de fréquentation constatée à l'échelle nationale.

## Des reprises à succès, des tournées qui font le plein

En septembre, la reprise de *Love* (présenté pour quelques dates en 2017 à Berthier) en partenariat avec le Théâtre de la Commune et le Festival d'Automne à Paris connaît un grand succès. Le public remplit les 400 places des gradins de la salle de l'Embarcadère à Aubervilliers, spécialement aménagée pour l'occasion. Dans le 6<sup>e</sup>, la troisième série de représentation de *La Ménagerie de verre* confirme l'engouement du public pour ce spectacle, qui fait le plein jusqu'à Noël (une représentation supplémentaire sera même proposée).

2022 marque également la reprise des tournées, dont la moitié ont lieu à l'étranger : *Une mort dans la famille* est présenté au Luxembourg, *Jours de joie* en Roumanie, *Comme tu me veux* en Italie et en Suisse, et *La Ménagerie de verre* peut enfin être présenté à Tokyo après 2 années de report. *Love* poursuit sa tournée en France, à Toulouse et à Rouen.

# Un projet suivi à la lettre

Tous les artistes associés sont présents durant cette année : trois d'entre eux sont programmés (Alexander Zeldin, Sylvain Creuzevault, Christiane Jatahy) et le dernier spectacle de la quatrième (Caroline Guiela Nguyen) fait l'objet d'une captation produite et diffusée sur la plateforme européenne Prospero. Du côté des metteuses et metteurs en scène, Cécile Pauthe, Séverine Chavrier, Julie Duclos, présentent chacune leur dernière création. Christophe Honoré rencontre à nouveau le succès avec *Le Ciel de Nantes* inspiré de son histoire familiale, tout comme Tiago Rodrigues avec *Dans la mesure de l'impossible* (malheureusement interrompu par le mouvement de grève). Et dans la génération des trentenaires, l'engouement public se confirme pour les spectacles d'Alexander Zeldin et de Tiphaine Raffier. Ces deux artistes se voient confier par le théâtre, en parallèle de leur spectacle, la conception de spectacles itinérants en lycées. Le théâtre de l'Europe réagit également à la dramatique actualité du continent, en organisant plusieurs événements caritatifs en soutien aux populations ukrainiennes. Un soutien aux artistes exilés est apporté en coproduisant et en présentant *Danse Macabre* de Vladislav Troitskyi avec les Dakh Daughters.

Ouverture internationale, renouvellement des générations, confirmation des talents, questionnement de l'époque... le projet est suivi à la lettre.

## Une équipe renouvelée

Comme dans d'autres secteurs, les deux années écoulées laissent des traces, et la vague de départ au sein du personnel s'amorce, avec plusieurs collaborateurs qui font le choix de la réorientation, du départ en région ou de l'évolution professionnelle.

Dans l'équipe de direction, ce ne sont pas moins de 4 départs successifs qui s'annoncent : celui de l'administratrice en mai, puis de la directrice des ressources humaines et de la directrice des budgets et de la production à l'automne, suivies par le directeur technique en hiver. De fait, l'équipe de direction est renouvelée pour moitié à l'automne, et dans cette période de transition, la fin d'année s'avère budgétairement et administrativement compliquée à boucler. D'autant que le théâtre accueille dans la même période un nouvel agent comptable et une nouvelle cheffe comptable, dans la période cruciale de la clôture des comptes. Cette équipe renouvelée arrive avec sa propre expertise, et s'attèle à revoir et améliorer les processus de contrôle et les indicateurs de suivi.

# Dates clés

## 16 janvier

obligation de présenter un pass vaccinal pour accéder au théâtre

## jusqu'au 28 février

port du masque obligatoire dans les lieux culturels

## 13 mars

levée du pass vaccinal

## février

Christiane Jatahy remporte le Lion d'Or à la Biennale de Venise

## 21 mars

soirée de soutien à l'Ukraine au profit de la Croix-Rouge

## 16 juin

programmation exceptionnelle de *Danse macabre*, de Vladislav Tchaikovsky, au profit de l'association France-Ukraine

## 23 septembre

début du mouvement social et première grève

## 8 novembre

aboutissement des négociations et levée du préavis de grève

## 1<sup>er</sup> décembre

signature et validation de l'accord NAO



# Une année riche en créations, une programmation internationale importante, un outil de création en partage

## Les créations produites et coproduites

Malgré un début d'année encore marqué par un contexte sanitaire dégradé et un mouvement social à l'automne, l'Odéon a maintenu un niveau élevé d'engagement avec l'ensemble des acteurs de la création en France et à l'étranger : avec 8 coproductions et 3 productions sur les 17 spectacles présentés, l'année 2022 est une année exceptionnellement riche en nouveaux spectacles.

L'Odéon a produit les nouvelles créations d'Alexander Zeldin (*Une mort dans la famille*) et de Stéphane Braunschweig (*Jours de joie*) dont les décors ont été réalisés dans ses ateliers.

*La Ménagerie de verre* dont la totalité des présentations prévues n'avaient pu avoir lieu en 2020 a été repris en fin d'année 2022.

Côté coproductions, ce ne sont pas moins de 9 spectacles qui ont été présentés en 2022 :

- *La réponse des Hommes*, texte et mise en scène Tiphaine Raffier (coproduction)
- *La Cerisaie* d'Anton Tchekhov, mise en scène Tiago Rodrigues (coproduction internationale)
- *Entre chien et loup* d'après *Dogville* de Lars von Trier, de Christiane Jatahy (coproduction internationale)
- *Le Ciel de Nantes* de Christophe Honoré (coproduction)
- *Kliniken* de Lars Norén, mise en scène Julie Duclos (coproduction)
- *Dans la mesure de l'impossible* de Tiago Rodrigues (coproduction internationale)
- *En transit* d'après le roman d'Anna Seghers, d'Amir Reza Koohestani (coproduction internationale)
- *Love*, texte et mise en scène Alexander Zeldin (recréation et coproduction)
- *Depois do silêncio*, texte et mise en scène Christiane Jatahy (coproduction internationale)

L'allègement des protocoles sanitaires au printemps a permis un franchissement simplifié des frontières, et rouvert la voie à la présentation des coproductions internationales de l'Odéon – *Entre chien et loup*, *En transit*, *Dans la mesure de l'impossible* (avec la Comédie de Genève notamment), *Liebestod*, *Depois do silêncio* – et à l'accueil de spectacles étrangers – *Vernon Subutex* et *Dogs of Europe*.

Les deux créations coproduites par le théâtre pendant les fermetures liées au Covid et répétées dans les murs ont enfin pu être présentées au public (*Le Ciel de Nantes*, *La réponse des Hommes*).

Au sein du réseau théâtral français, l'Odéon a pleinement joué son rôle en coproduisant et présentant les derniers spectacles de Cécile Pauthe, Séverine Chavier, et Julie Duclos (*Antoine et Cléopâtre*, *Ils nous ont oubliés*, *Kliniken*).

Deux spectacles ont été proposés en coréalisation hors les murs dans deux centres dramatiques, au Théâtre des Amandiers à Nanterre (*La réponse des Hommes*) et au théâtre de la Commune d'Aubervilliers (*Love*).

Au total, ce sont près de 340 000 € qui sont investis par le théâtre dans les coproductions de spectacles.

# Tournées et hors les murs

Après une belle série de dates de tournée à l'hiver 21, l'Odéon reprend les routes au second semestre avec 5 spectacles.

*La Ménagerie de verre* peut enfin être accueillie à l'automne au New national Theatre de Tokyo, alors que le Japon rouvre tout juste ses frontières, après deux années de reports successifs en raison du Covid.

À l'issue de sa reprise à Aubervilliers, la tournée de *Love* se poursuit en France à l'automne à Toulouse, après une tournée internationale de plus de 30 représentations à l'hiver 21.

*Comme tu me veux* joue à Orléans, puis à Berne et Turin, et *Jours de joie* est accueilli au festival de Cluj (Roumanie). *Une mort dans la famille* est présenté au Luxembourg en juin avant sa reprise à l'automne à l'Odéon, et une tournée internationale est prévue au premier trimestre 23. Au total, ce sont une vingtaine de dates de tournée qui sont proposées, dont la moitié à l'étranger.



Depois do silêncio © Christophe Raynaud de Lage

# Focus !

## Les travaux d'amélioration dans nos deux salles

Dans la salle historique, le plateau en bois datant de l'ouverture (2006) a été rénové durant l'été afin de retrouver une nouvelle jeunesse, avec le remplacement d'une partie seulement des "plaques" qui constituent le damier de la scène détrappable. Le marché de fourniture et de travaux passé en 2021 pour permettre l'extension du cintre informatisé adaptable aux porteuses contre-balancées "à l'allemande" n'a pu s'exécuter que partiellement à cause de la pénurie de semi-conducteurs constitutifs des matériels nécessaires à la commande des moteurs. Néanmoins, l'ensemble des dispositifs mécaniques, les moteurs et les réseaux électriques ont été implantés. Il ne reste à raccorder que les variateurs de motorisation et effectuer les tests du dispositif. Tout cela devrait se résoudre pendant l'été 2023 si le matériel est disponible.

Du côté de la grande salle des Ateliers Berthier, des études et des marchés sont en cours pour la réalisation de travaux concernant la modernisation de la scénotechnie (levage) et des réseaux (électriques et Ethernet). Une partie des travaux concernant les réseaux son, vidéo, lumière et Ethernet devrait se réaliser l'été 2023. Local réseau re-froidi en freecooling (développement durable oblige...) et tirage de ligne sont donc attendus entre deux périodes de répétitions... La scénotechnie devrait de son côté accueillir une nouvelle version du logiciel de pilotage des cintres sur lequel seront raccor-dés l'ensemble des moteurs de levage de la salle (environ 60 moteurs).

## La Cité du théâtre

Un audit a été commandé par le ministère de la culture, au terme duquel a émergé un scénario alternatif discuté avec les trois institutions. Il modifie à la marge le programme pour l'Odéon et devrait connaître un ultime arbitrage en début d'année 2023.





Fabrik'Odéon © DR



Fresnes sur scène © DR

# Avec les publics : retour à une certaine stabilité

## Premier trimestre : l'EAC\* passe entre les gouttes

Alors que la rentrée de janvier est marquée par un record d'annulations de représentations, l'équipe des relations publiques se démène pour maintenir tous les projets initiés depuis septembre : les ateliers au Centre pénitentiaire de Fresnes, *Adolescence et territoire(s)* et *L'Atelier des 130*, poursuivent leur cours ; les artistes de la petite forme "Rassurer les inquiets" effectuent leur tournée dans 17 classes de lycées d'Île-de-France en Quartier politique de la ville, touchant 552 élèves avec un total de 180 heures d'ateliers ; la 2<sup>e</sup> édition du projet *Fabrik'Odéon* débute pour les 2 classes des lycées professionnels de Chennevières-sur-Marne et Vitry-sur-Seine, avec une initiation à la scénographie ; les ateliers philosophiques pour enfants *Les petits Platons* sont maintenus dans le respect des consignes sanitaires. Il en va de même pour l'ensemble des actions de pratiques menées dans les établissements, dans le cadre de classes à PAC ou d'ateliers annuels.

Cependant, avec les 39 annulations de spectacles entre janvier et avril, ce sont autant d'actions d'accompagnement destinées aux spectateurs qui sont déprogrammées : bords de plateau, surtitrages, stages de pratique et même le séminaire *Contrepoints* sur le genre avec l'université Sorbonne Université... autant de propositions qui n'ont jamais pu avoir lieu au premier trimestre 2022.

\* Éducation artistique et culturelle

# Deuxième trimestre : on restitue enfin !

Avec le printemps, la saison reprend son cours plus régulièrement, et après deux années de projets le plus souvent privés de leur présentation publique, l'ensemble des ateliers d'action artistique ont pu aboutir à des restitutions. C'est le cas pour *Fresnes en scène*, *Adolescence et territoire(s)*, *L'Atelier des 130*, *Fabrik'Odéon* ou encore les ateliers avec patients de l'Hôpital Sainte-Anne. Les équipes du théâtre et le public venu nombreux ont pu profiter du plaisir de voir enfin le fruit du travail de ces centaines d'heures d'ateliers.

À l'issue de ce second trimestre, les équipes du théâtre mesurent avec satisfaction le retour vers les salles des différents publics (scolaire, personne en situation de handicap, champ social) et l'aboutissement des projets majeurs du théâtre.



**Adolescence et territoire(s)** © Mélissa Boucher

## chiffres-clés

**2 275** élèves de primaire, collèges et lycées sensibilisés

**840** heures d'intervention

**853** étudiants sensibilisés

**252** heures d'intervention

**116** personnes sensibilisées issues du partenariat avec le champ social

**235** heures d'intervention

**423** personnes en situation de handicap sensibilisées

**55** heures d'intervention

**180** heures de séances de spectacles surtitrées en français

**25** heures de formation pour les enseignants

**45** enseignants du secondaire formés

**60 %** des classes engagées dans des projets sont en Quartier politique de la ville



**Atelier des 130** © DR

# Construction des projets malgré le mouvement social

La rentrée scolaire et universitaire marque toujours une période d'intensification de la construction des projets. Ainsi le projet de jumelage artistique de trois ans avec la ville d'Aulnay-sous-Bois s'échafaude avec la Compagnie Le Singe, la metteuse en scène Tamara Al Saadi prend les rênes d'*Adolescence et territoire(s)* et les 21 classes qui assisteront à la nouvelle petite forme itinérante *Mère, fils* (conçue par Kenza Berrada) autour du spectacle *Love* d'Alexander Zeldin sont contactées. On construit les plannings de l'*Atelier des 130* avec le renfort d'une intervenante artistique supplémentaire, on projette avec nos partenaires les dates des *petits Platons* et des séminaires *Contrepoints*, et les stages de pratiques qui mêlent publics en situation de handicap et publics valides.

Cependant les 22 nouvelles annulations de la rentrée impactent fortement l'activité de la direction de la communication et des publics (annulations, reports, remboursements) et freinent ce travail d'édification du plan d'EAC.

Le 2<sup>e</sup> semestre 2022 est également fortement marqué par la volonté d'investir dans le renforcement de la qualité de service, et un plan de formation en résonance avec la démarche Service public + est déployé, destiné à renforcer la qualité de l'accueil des publics en situation de handicap, à lutter contre les stéréotypes. Un séminaire d'équipe est entièrement consacré à l'amélioration de la qualité de service.

## Zoom sur les publics

### Happy Thursday : on systématise

Fort du succès du démarrage de l'offre des Happy Thursday, le théâtre décide à la rentrée 2022 de systématiser cette offre tous les jeudis et dans ses 2 salles ! Résultat : 30 représentations avec 100 places offertes chacune pour les 18-28 ans et près de 2 600 places distribuées. L'Odéon renforce ainsi ses actions auprès d'un public qui a subi de plein fouet les conséquences économiques des crises sanitaires et géopolitiques.

### Objectif public individuel

En 2021 l'Odéon se fixait pour objectif de retisser le lien avec les publics en situation de handicap, pour qui les actions d'EAC s'étaient raréfiées. Cet objectif atteint (210h de pratique contre 18h en 2021 et près de 70 participants supplémentaires sur la période), le théâtre se tourne plus spécifiquement vers le "grand public", dont toutes les études montrent qu'il a modifié ses pratiques de sortie au théâtre depuis l'épidémie de Covid. Ainsi les propositions offertes aux spectateurs se multiplient et se systématisent :

un bord de plateau sur chaque spectacle, des surtitrages en anglais de tous les spectacles (les samedis dans le 6<sup>e</sup> et les vendredis aux ateliers Berthier), des stages de pratique le week-end, des visites guidées des 2 sites certains samedis matin... touchant plus de 4 200 spectateurs, ce sont près de 50 heures de propositions multiples qui ont été proposées en 2022.

### Connaissance des publics

Avec l'objectif de mesurer ses actions et mieux connaître ses publics pour leur proposer une offre et des services au plus près de leurs attentes, l'Odéon entame en 2022 une enquête des publics en partenariat avec le master "Conduite des projets culturels et connaissance des publics" de l'université Paris – Nanterre. Une vingtaine d'étudiants sous la direction de leurs professeurs Pascal Vallet et Saskia Cousin se sont déployés sur les 2 sites de l'Odéon pour soumettre aux spectateurs un questionnaire préalablement élaboré avec les équipes du théâtre. Parallèlement, un questionnaire numérique et 25 entretiens individuels plus qualitatifs sont menés. Le résultat et l'analyse de cette enquête sont prévus pour mars 2023.

# L'activité numérique

### Développements du site internet : s'adapter à la mutation des usages

Pour nous adapter aux évolutions du web et de ses usages, des développements ont été effectués sur notre site internet au cours de l'année :

- des améliorations graphiques du site et de la home page en adéquation avec l'évolution de la charte graphique du théâtre ;
- une version mobile responsive repensée pour une navigation plus intuitive orientée "vente" ;
- le développement d'une version anglaise simple et efficace ;
- la refonte des pages spectacles pour un accès plus direct aux informations ;
- l'évolution de l'arborescence afin de simplifier la navigation ;
- une nouvelle présentation de la rubrique "rencontres et événements" pour une meilleure mise en avant.

Par ailleurs, une éditorialisation renforcée de nos pages dédiées aux projets d'éducation artistique et culturelle est en cours de réalisation.

### Réseaux sociaux : une stratégie payante sur l'audience des 18-28 ans

Une personne supplémentaire a rejoint la cellule numérique pour toute l'année à compter de janvier 2022. Cela a permis de renforcer la création de contenus sur l'ensemble des réseaux sociaux et notamment sur Instagram et LinkedIn.

#### Instagram

La stratégie de communication mise en place sur Instagram autour des *Happy Thursday* et en direction des jeunes de moins de 28 ans a permis une augmentation de 38 % de l'audience sur ce réseau, qui a passé le cap des 14 000 abonnés en septembre 2022.

#### LinkedIn

Le compte LinkedIn de l'Odéon créé il y a plusieurs années était exclusivement centré sur la diffusion des offres d'emploi proposées par le théâtre. Depuis septembre 2022, une nouvelle stratégie de mise en avant de contenus autour des questions RSO-RSE et de la vie de l'entreprise a été déployée, en lien avec le service des ressources humaines, et la responsable RSO.

## Spectacles en ligne

L'expansion rapide de l'offre de streaming de spectacles ces dernières années (accélérée par les fermetures successives des théâtres liées à la pandémie de Covid-19), a mis au premier plan la question des captations et de la présence numérique de l'Odéon sur ces plateformes.

### Stratégie sur les captations

Suite à l'accord-cadre sur les captations signé fin 2021 avec les représentants syndicaux, deux captations ont été réalisées en 2022 (*Une mort dans la famille* et *Kliniken*). Seule la captation de *Jours de joie*, n'a pas pu avoir lieu, en raison d'un mouvement social. Ces 2 captations réalisées s'ajoutent à celles déjà produites ces dernières années notamment *Iphigénie* et *L'École des femmes*. Suivant le même rythme, trois autres captations seront réalisées la saison prochaine. Dès que ce catalogue de captations sera suffisamment conséquent, nous pourrons planifier et organiser une politique de diffusion numérique des spectacles créés à l'Odéon plus régulière, accompagnée de contenus additionnels, et envisager une évolution du site en conséquence, avec une rubrique dédiée.

### PROSPERO – Extended Théâtre

La vocation de la plateforme Prospero, qui regroupe 10 partenaires – 9 théâtres et un média (ARTE) –, de 9 pays de l'Union européenne, est d'héberger et de rendre accessible, gratuitement (pendant la période de financement de l'UE, jusqu'à fin 2024) et dans toute l'Union européenne, des contenus liés au théâtre tels que des enregistrements de pièces, des interviews d'artistes et de courts documentaires sur les coulisses des théâtres et des pièces. Les internautes peuvent ainsi regarder depuis son lancement à l'automne 2022 les enregistrements – sous-titrés en neuf langues (anglais, français, allemand, italien, portugais, espagnol, croate, polonais et suédois) – de pièces produites dans le cadre du projet Prospero – Extended Theatre, ainsi que d'autres pièces. L'Odéon a ainsi mis en ligne sur la plateforme une dizaine de contenus : 3 captations intégrales (*Fraternité*, *Iphigénie*, *L'École des femmes*) ainsi que des contenus additionnels (teasers et entretiens) autour de ces spectacles.

## Perspectives pour l'année 2023

### Les Enjeux RSE-RSO du numérique

Conscient de l'impact énergétique grandissant du numérique, et dans un souci de continuer à travailler sur la réduction de cet impact, deux axes seront privilégiés la saison prochaine pour le site internet :

- Réduire encore l'impact carbone du site  
La sobriété énergétique est déjà au cœur des réflexions de la cellule numérique pour le site internet : hébergement des vidéos en dehors du site, réduction du poids des photos hébergées, limitation des animations. La prochaine étape programmée est le basculement, au premier trimestre 2023, sur un nouveau back office du site internet utilisant une technologie et des serveurs moins gourmands en énergie.  
Notre prestataire Artishoc travaille par ailleurs en lien avec la BPI au déploiement d'un outil permettant de calculer l'impact énergétique de ses sites (milieu d'année 2023). Celui-ci sera particulièrement pensé pour s'adapter aux enjeux des sites internet des acteurs du monde culturel.
- Travailler sur l'amélioration du site internet en matière d'accessibilité

Un audit sur l'accessibilité du site internet sera mené la saison prochaine, dans un objectif affiché de mise en conformité du site sur les questions d'accessibilité.

## chiffres-clés

### Billetterie en ligne

**72 %** des ventes individuelles tout public sur l'année (= 2021) dont **30 %** sur téléphone portable ou tablette (28 % en 2021)

### Site web\*

Visites : **257 000**

Pages vues uniques : **616 680**

Consultations : sur mobile et tablette **70 %**, sur ordinateur **30 %** (en 2021 : mobile et tablette 45 %, ordinateur 55 %)

### Réseaux sociaux

Instagram : **14 500** abonnés (11 500 en 2021 soit + 26 %)

Twitter : **38 600** abonnés

Facebook : **28 100** abonnés

Linkedin : **5 250** abonnés

Vimeo : **68** vidéos mises en ligne sur l'année 2022, **87 800** vues au total

\* Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2021, les sites internet doivent informer clairement les internautes sur l'objectif des cookies, ces traceurs qui stockent les données de navigation de l'utilisateur. Refuser les traceurs devient très simple. Par conséquent, la quantité de données analysables est fortement réduite, ce qui ne signifie pas une fréquentation réelle du site à la baisse. On estime en effet à environ 1/3 les internautes acceptant les cookies, donc les visites réelles du site représenteraient 771 000 pour l'année 2022.

### La sécurisation des systèmes d'information

La désignation d'un Responsable sécurité système d'information (l'actuel responsable des systèmes d'information) missionné par la direction ouvre la voie en 2023 à un audit de tous les services, afin de détecter les éventuelles faiblesses des usages numériques et des données de l'entreprise. Les premiers efforts se focaliseront sur le facteur humain et la sensibilisation des salariés autour de la question de la sécurité. C'est un des leviers incontournables sans lequel les solutions de protection du marché ne peuvent bien fonctionner. Par ailleurs, le Service informatique a durci les règles de pare-feu depuis le premier confinement, notamment pour se protéger des attaques de pays dans les zones à risque.

Devant l'explosion des attaques par rançongiciels, le service informatique du théâtre, qui héberge encore ses propres données, teste actuellement une solution de troisième sauvegarde bimensuelle déconnectée du réseau. L'idée est de pouvoir retrouver, dans la mesure du possible, des données non corrompues en cas de chiffrement par des cyber-criminels.

### Vers un plan de sobriété numérique et énergétique

La sensibilisation aux mesures de sobriété numérique est là encore au cœur des préoccupations pour encourager les bonnes pratiques quotidiennes (mise hors tension des appareils électriques, écrans, périphériques, PC...). Le théâtre a réalisé depuis les confinements et la mise en place du télétravail une bascule de la plupart des ordinateurs en poste fixe vers des PC portables nettement moins énergivores, et dont la gestion de l'alimentation est plus optimisée.

Suite à la prise de fonction d'une nouvelle responsable RSO, un plan de sobriété numérique à moyen terme va être présenté, en collaboration avec l'ensemble des acteurs concernés du théâtre.

# Focus !

## La médiathèque

Durant l'année 2022, un gros tri et désherbage des rayonnages de la bibliothèque (8 500 ouvrages) a été effectué. Certains ouvrages ont été mis en réserve, d'autres vendus. Les ouvrages conservés ont été replacés sur l'ensemble des étagères afin de récupérer de la place là où elle manquait.

139 demandes de recherches documentaires ont été reçues par email durant l'année (parmi celles-ci, 35 par le formulaire de contact du site) émanant d'étudiants, de chercheurs, d'iconographes.

32 chercheurs sont venus à la médiathèque, souvent plusieurs fois, principalement pour consulter des vidéos (captations de spectacles).

À noter : en janvier 2022 le télétravail était encore recommandé, la médiathèque était donc fermée sauf demandes urgentes. En février, la réouverture complète a pu se faire. Fin 2021, la responsable de la médiathèque a validé un diplôme d'archiviste par VAE. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2022 elle est devenue membre de l'association des archivistes français (AAF) et participe aux groupes de travail "bibliothèques d'archives", "opérateurs de l'État", "archives audiovisuelles".

Membre également depuis juin 2018 du comité exécutif de la SIBMAS (société internationale des bibliothèques, musées et archives des arts du spectacle), elle a participé à son congrès à Varsovie en juin 2022, en visioconférence depuis Paris.

La médiathèque accueille toujours les lectures de l'association *À mots découverts*, une fois par mois. Collectif d'une quarantaine de comédiens et metteurs en scène, *À mots découverts* est un comité de lecture pas comme les autres, qui accompagne les auteurs dans leur processus d'écriture par des séances de travail dramaturgique "à la table".

Enfin, le 8 mars 2022, journée internationale des droits des femmes, la direction du théâtre, sur une suggestion de la responsable de la médiathèque, a annoncé sa décision d'adopter le nom de l'actrice Madeleine Renaud à celui de son époux Jean-Louis Barrault, directeur historique de l'Odéon, pour rebaptiser la médiathèque des noms de Renaud-Barrault. C'est en 1995 que l'Odéon, en concertation avec la BnF, avait fait l'acquisition de plus de 5 000 ouvrages de la bibliothèque personnelle du couple, lors de la mise aux enchères de la succession Madeleine Renaud – Jean-Louis Barrault.



# Une gestion économique et sociale responsable

## Un réseau fidèle de mécènes et de partenaires

### Le développement des ressources propres

Depuis plusieurs années, le mécénat joue un rôle essentiel dans le développement et le rayonnement de l'Odéon-Théâtre de l'Europe. Il permet notamment d'accompagner les grandes missions du théâtre : soutien à la création artistique, ouverture à un public toujours plus divers ou orientation européenne, les mécènes répondent présents et s'engagent chaque année plus nombreux aux côtés de l'Odéon. Encore perturbé par la crise du Covid-19 en début d'année, le théâtre a néanmoins su fédérer de nombreux soutiens en 2022 autour de sa programmation et de ses différents projets.

### Le Cercle de l'Odéon : un soutien pour les projets de création artistique

Rassemblant des amoureux du théâtre, le Cercle de l'Odéon réunit des mécènes fidèles qui soutiennent la mission de création artistique du théâtre. Fort de ses 82 membres, le Cercle de l'Odéon est un soutien important de la mission de création artistique en 2022, en contribuant au financement de 4 spectacles de la saison. Intégré dans le Cercle de l'Odéon, le Cercle Giorgio Strehler rassemble quant à lui les grands donateurs souhaitant donner à leur engagement une dimension européenne, avec un soutien à un spectacle étranger par saison.

Ces deux Cercles montrent un fort dynamisme dont témoignent les adhésions toujours plus nombreuses d'années en années. 2022 n'échappe pas à la règle avec un nombre de donateurs et une collecte record.

La campagne de financement participatif autour du projet éducatif *Fabrik'Odéon* a également rassemblé des soutiens à titre individuel en 2022.

### L'engagement des entreprises et fondations

Le mécénat des entreprises et des fondations a également connu une belle croissance sur l'année 2022 avec de nombreux engagements sur les projets éducatifs, sociaux et d'accessibilité notamment.

2022 a vu les dix ans du soutien de Vivendi Create Joy au projet *Adolescence et territoire(s)*, accompagné par le mécène depuis sa première édition. Il reçoit également le soutien du Fonds Jeanne Moreau depuis 2021. Le projet *En Itinérance* est soutenu cette année par la Fondation de France, le fonds EduClare et la Fondation Valentin Ribet. Enfin, la Fondation Casino accompagne la transmission artistique et culturelle en milieu scolaire en partenariat avec l'Odéon depuis de nombreuses années. Dans le domaine de l'accessibilité, le fonds Entreprendre pour Aider a choisi de renouveler son soutien aux ateliers de théâtre menés en collaboration avec l'hôpital Sainte-Anne tandis que le projet *Fresnes sur scène* rassemble le soutien de la Fondation M6 et de la Fondation Sophie Rochas. Mazars a choisi de s'engager sur la saison 2022-2023 sur les *Happy Thursday* et financer ainsi une partie des 100 billets donnés chaque jeudi aux jeunes de moins de 28 ans.

Au titre de Grands bienfaiteurs, le Crédit du Nord et Mediawan ont renouvelé en 2022 leur soutien à la mission de création artistique du théâtre. En revanche, certains mécènes historiques n'ont pas souhaité pérenniser leur soutien cette année.

Des entreprises accompagnent également l'Odéon par leur soutien en nature ou en compétences. Ainsi, l'Odéon poursuit en 2022 ses partenariats avec la maison Champagne Taittinger, Château La Coste et Rosebud Fleuristes, qui accompagnent les réceptions du théâtre et du Cercle de l'Odéon.

### Développement et privatisations

Dans un objectif de diversification de ses recettes, le théâtre reçoit dans ses murs certains événements privés dans le cadre de la location de ses espaces.

En 2022, le théâtre a accueilli la soirée de remise du Prix Gisèle Halimi par la Fondation des Femmes ou encore les Trophées de l'édition, en plus de nombreux autres événements : cérémonie de diplomation, séminaire, petit-déjeuner, tournage de cinéma, prise de photographies, conférence... L'organisation de "soirées clé en main" pour les entreprises permet également de générer des recettes pour le théâtre avec l'élaboration de formules cocktail en avant ou après-spectacle.

Enfin, Hermès demeure en 2022 l'annonceur dans la brochure de saison et dans les programmes des spectacles de la saison.

# Liste des mécènes

L'Odéon remercie l'ensemble de ses mécènes et partenaires pour leur soutien.

## Entreprises

### Grands bienfaiteurs

Crédit du Nord  
Mediawan

### Amis

Conatus Conseil  
Fleurus Avocats  
John Pietri Conseil

### Partenaires de saison

Champagne Taittinger  
Château La Coste  
Hermès  
Rosebud Fleuristes

### Partenaires des spectacles

Institut français du Portugal

### Mécènes des projets d'éducation artistique et de l'accessibilité

Entreprendre pour Aider



Fondation Casino



Fondation de France



Fondation M6



Fondation Sophie Rochas



Fondation Valentin Ribet

Fonds Educlare

Fonds Jeanne Moreau



Fonds Lucie Care

Mazars

**mazars**

Vivendi Create Joy



Et les donateurs individuels du programme  
*Fabrik'Odéon*

## Particuliers

### Cercle Giorgio Strehler

Arnaud de Giovanni, président

### Mécènes

Christian et Béatrice Schlumberger

### Membres

Julie Avrane  
Patrick et Géraldine Dupoux  
Judith Housez-Aubry  
Isabelle de Kerviler  
Fady et Caroline Lahame  
Bernard Le Masson  
Jean-Hubert Lenotte  
Henri et Véronique Pieyre de Mandiargues  
Hélène Reltgen  
Francisco Sanchez  
Anne Lise Riond-Sibony et Olivier Sibony  
Patrice et Sophie Spinosi  
Vanessa Tubino  
Philippe et Florence Vallée  
Juliette de Wouters-Chevalier

### Cercle de l'Odéon

Julie Avrane, présidente

Hervé Digne est président d'honneur

### Grands bienfaiteurs

Jacques Biot  
Isabelle Boccon-Gibod  
Marie-Hélène et Jean-Jacques Eroles  
Stéphane et Sabrina Distinguin,  
Nicole Nespoulous

### Bienfaiteurs

Jacques et Evelyne Aberlen  
Jad Ariss  
Pierre Aussure  
Yohan Bibay  
Catherine Bocobza  
Dominique Buttica  
Philippe Crouzet et Sylvie Hubac  
Clémentine d'Aspremont  
Pierre-Louis Dautier  
Nelly et François Debiesse

Jacques et Laurence Delsaut  
Isabelle Dieuzy-Labayé  
Christian Dournel et Sophie Lacoste-Dournel  
Julien Facon  
Jacques Fineschi  
Montserrat Franco  
Thierry et Laure Gadou  
Richard et Sophie Grivaud  
Jessica Guinier  
Christine Hallak  
Anouk Martini-Hennerick et Bruno Hennerick  
Joël-André Ornstein et Gabriella Maione  
Jean-Christophe Marquis  
Laurent Martinez et Anne-France Mariacher  
Astrid Panosyan  
Marguerite Parot  
Thomas Piget  
Claude Prigent  
Christian Roch  
Raoul Salomon et Melvina Mossé  
Louis Schweitzer  
François-Melchior Simon  
Eva et Amir Sharifi  
Nilou Soyeux  
Laurent et Julie Strichard  
Jean-Noël Tournon  
Sarah Valinsky  
Martin Volatier et Maïder Ferras

### Parrains

Marie-Ellen Boissel  
Chantal Cazamian  
Nicole Demanche  
Brieg Ellion  
Pierre Frange-Salsi  
Pascal Houzelot  
Marie-Jeanne Husset  
Priscille Jobbé-Duval  
Stéphane Layani et Marie-Anne Barbat-Layani  
Léon et Mercedes Lewkowicz  
Capucine Motte  
Ludivine de Quincerot  
Angélique Servin  
Pierre Sikorav

Et les Amis du Cercle de l'Odéon

\*Certains donateurs ont souhaité garder l'anonymat

# Une gestion budgétaire compliquée par les crises

L'année 2022, qui devait être l'année de la reprise pleine et entière d'une programmation artistique ambitieuse, a été marquée par la poursuite des effets de la crise sanitaire tout au long du premier semestre, puis par le contexte inédit, dans le sillage de la guerre en Ukraine, d'une forte inflation venant perturber les prévisions budgétaires initiales et l'ensemble des postes de dépenses du théâtre.

Les effets de l'inflation, tirant à la hausse les dépenses du théâtre en ordre de marche, notamment le poste énergie et fluides, et une augmentation importante de la masse salariale dans le cadre de la NAO 2022, se sont fait sentir également sur les dépenses artistiques. La forte augmentation des dépenses du théâtre en ordre de marche et l'effet ciseau sur l'activité artistique expliquent la détérioration constatée du résultat de fonctionnement : l'impact budgétaire du retour à une programmation habituelle, incluant néanmoins plusieurs reports et hors les murs pour les spectacles n'ayant pu être montrés en 2021, n'a pu être compensé par l'apport de la billetterie, du fait des 63 annulations de spectacles constatées, sur 322 représentations prévues initialement.

Les bons résultats du mécénat, avec des recettes en hausse de 11 % par rapport à l'année 2022, et la très bonne tenue des recettes de développement (privatisations, tournages...), en augmentation de 16,5 %, ont alimenté les ressources propres du théâtre pour venir soutenir sa marge artistique.

Fait notable de la gestion 2022, l'établissement a dû présenter trois budgets rectificatifs d'urgence : le premier pour intégrer les subventions exceptionnelles d'investissement consenties par le ministère (1,515 M€), le suivant en raison d'un important décalage de crédits de paiements issus de la fin de gestion 2021 qui n'avaient pas été reportés en gestion (345 k€ en AE et 1,345 M€ en CP), venant alourdir très significativement le résultat de l'exercice, le dernier enfin pour ajuster les prévisions en crédits de paiement d'investissement (144 k€) avant clôture de l'exercice.

Les indicateurs patrimoniaux, en comptabilité générale, s'en sont trouvés nécessairement impactés, d'autant que le résultat positif de l'exercice 2021 n'avait été rendu possible que par l'attribution d'une aide exceptionnelle d'exploitation en toute fin d'année (1,047 M€).

Le soutien de l'État ne s'est pas démenti cette année, le théâtre ayant pu compter, à défaut du dégel des crédits de fonctionnement mis en réserve (pour la première fois depuis 2018), sur une aide dite Covid 3 de 500 k€ (comptabilisés en recettes et non en déduction de charges). Le théâtre a enfin pu compter sur une notification complémentaire dans le cadre de la LFR en fin d'année, à hauteur de 222 783 €, au titre de la prise en compte partielle des surcoûts énergétiques (+65 k€) et des hausses de rémunération consécutives à la revalorisation du point d'indice dans la fonction publique et de sa transposition dans les EPIC (+157 783 €).

Au final, le résultat de l'exercice s'est établi à -2,116 M€, s'expliquant en très grande partie par les effets des reports de charge de 2021, et par l'effet ciseau mentionné entre dépenses et recettes dans un contexte inflationniste général. Un prélèvement au fonds de roulement (FDR) est ainsi constaté sur l'exercice 2022 à hauteur de 967 k€ présentant un niveau final du fonds de roulement à fin 2022 de près de 5,3 M€. La trésorerie finale à fin 2022 s'élève à 5,28 M€.



La réponse des Hommes © Simon Gosselin



Une mort dans la famille © Simon Gosselin

# Les ressources humaines et le dialogue social

## Démographie

En 2022, le théâtre a géré un effectif de 131 équivalents temps plein travaillés (ETPT) dans le cadre de l'autorisation d'emplois sous plafond, dont 13 ETPT en CDD du régime général. S'y ajoutent 24 ETPT intermittents techniques et 12 ETPT intermittents artistiques pour les besoins des activités artistiques.

Ces emplois représentent l'activité cumulée de 531 personnes (425 en 2021) qui ont été salariées par l'établissement au cours de l'année 2022, parfois pour un jour, parfois pour l'année entière.

L'établissement a accueilli 17 nouveaux salariés parmi ses effectifs permanents, 20 salariés l'ont quitté, soit un effectif permanent de 118 salariés au 31/12/2022.

L'équipe permanente représente 69,5 % des effectifs.

- les personnels en CDD (renfort et remplacement) représentent 7,8 % de l'effectif global
- les personnels intermittents du spectacle technique représentent 14 % de l'effectif total
- les artistes, eux aussi intermittents du spectacle, représentent 6,9 % de l'effectif total.

L'âge moyen du personnel permanent est de 49 ans (44 ans pour les femmes, près de 52 ans pour les hommes).

L'ancienneté moyenne est de 15 ans (14 en 2021). Un tiers des salariés permanents ont plus de 20 ans d'ancienneté (32 %). Et 29 %, soit un peu moins d'un tiers, ont moins de 5 ans d'ancienneté.

En terme de parité, les femmes représentent 47 % des effectifs ETPT. Au sein de l'équipe de direction, elles représentent 33 %.

L'établissement a également recours, tout au long de l'année, à des entreprises extérieures chargées du nettoyage des espaces et du renfort des missions de sécurité sur les deux sites.

## Le dialogue social en 2022

Le dialogue social a été nourri tout au long de l'année 2022 : nombreuses réunions du CSE et séances de négociation avec les délégués syndicaux, y compris pendant la période de grève à l'automne 2022.

Des négociations ont été conduites avec les organisations syndicales présentes dans l'entreprise (CFDT, CGT, FO) et ont abouti à la signature de sept accords :

- un avenant à l'accord sur le télétravail
- un accord portant sur la prime de précarité des intermittents
- un accord portant sur la rémunération des intermittents
- un accord salarial portant sur la NAO
- un accord portant sur la prorogation de la durée des mandats des représentants du personnel au CSE et au CA
- deux accords sur la captation (soirée Fondation des Femmes et soirée Jazz à Saint-Germain-des-Près)

Des négociations ont également eu lieu portant sur la complémentaire santé et le droit à la déconnexion, qui ont abouti à deux accords en janvier 2023.

Le CSE a été actif tout au long de l'année 2022 : 9 réunions, dont 3 ont abordé les questions liées à la santé et à la sécurité. Le renouvellement des représentants du personnel initialement prévu en novembre 2022 a été reporté au printemps 2023.

## Les chantiers des ressources humaines en 2022

Le télétravail, en période de crise et après  
Fin 2021 et 1er trimestre 2022, le personnel était encore en situation de télétravail en raison de la crise sanitaire, soit 31 % des salariés qui ont télétravaillé à minima 2 jours par semaine. À la suite des deux accords relatifs au télétravail signés en 2021, un avenant a été conclu en 2022, qui porte le forfait annuel de 41 à 62 jours télétravaillables par saison sur 205 jours travaillés, soit près d'un tiers du temps de travail (30 %). Sur l'année 2022, 53 % de l'effectif permanent a eu recours au télétravail, dont plus de la moitié de façon régulière.

### La complémentaire santé

Le marché en cours arrivant à terme fin 2022, une mise en concurrence a été lancée pour aboutir à un nouveau contrat, qui a pris effet au 1<sup>er</sup> janvier 2023. Un accord sur la répartition de la cotisation entre salariés et employeur a été négocié fin 2022 (signé en janvier 2023).

### Le droit à la déconnexion

Des discussions autour du droit à la déconnexion ont eu lieu en 2022 avec les organisations syndicales représentatives, qui ont permis d'aboutir début 2023 à un accord applicable à l'ensemble du personnel du TNO.

#### La formation professionnelle

96 salariés ont bénéficié d'au moins une action de formation au cours de l'année 2022, soit plus de 81 % des salariés permanents pour un total de 1 572 heures de formation dispensées (hors congé individuel de formation et congé pour bilan de compétence). Les frais pédagogiques de ces actions représentent un total de près de 49 000 € de dépenses pour 47 formations.

#### L'accent mis sur la transmission des savoir-faire, notamment à travers l'apprentissage

Le théâtre accueille tout au long de l'année des apprentis en alternance, qui représentent 4,6 % des effectifs. Cet accueil s'est considérablement renforcé : 9 apprentis ont été accueillis en 2022 contre 5 en 2021, et le choix a été fait de diversifier les directions concernées.

#### L'égalité professionnelle

Le travail de rééquilibrage en faveur de l'égalité entre les femmes et les hommes s'est poursuivi en 2022 : travail de prévention sur les violences sexistes et sexuelles et sur les stéréotypes de genre (sessions de sensibilisation, mise en place d'une procédure de signalement), préparation du dossier pour l'obtention du Label Egalité professionnelle entre les hommes et les femmes (prévu au 1<sup>er</sup> trimestre 2023).

## chiffres-clés

**131** emplois Equivalent temps plein travaillé (ETPT) sous plafond d'emploi et **36** pour les activités artistiques (artistes et techniciens intermittents) sur l'année

**118** salariés en CDI au 31/12/2022

**17** nouveaux salariés, **20** départs

Âge moyen du personnel permanent : **49** ans

Ancienneté moyenne : **15** ans (14 en 2021)

**9** apprentis accueillis en 2022 (5 en 2021)

Apprentis en alternance : **4,6 %**

Personnel recruté en CDD **7,8 %**

Personnel intermittent technique **14 %**

Artistes intermittents **6,9 %**

Les femmes représentent **47 %** des effectifs

Index égalité : note de **97/100** en 2022 (99/100 en 2021)



## Développement durable et RSO

Le théâtre a engagé une réflexion autour de sa responsabilité sociétale et du développement durable depuis 2018, en recrutant une Responsable développement durable et RSO, et en formalisant sa démarche avec l'aide d'un consultant spécialisé par le biais d'un premier plan d'action pour les années 2019-2021.

En 2022, le bilan du premier plan d'action, globalement très positif, a été dressé, et un nouveau plan pour les années 2023-2024 a été adopté en CSE et en CA au mois de décembre. Il s'articule autour de deux axes principaux : continuer à réduire l'empreinte environnementale de ses activités, tout en maximisant son impact social. Un état des lieux collaboratif a permis de décliner ce plan en 9 thèmes et plus de 150 actions.

Réduire l'impact négatif sur l'environnement, que les activités du théâtre ne manquent pas de provoquer, c'est travailler sur l'éco-conception des décors (principes de construction, choix des matériaux, réutilisation, recyclage, valorisation), les tournées des spectacles, la réduction et la valorisation des déchets... Maximiser son impact positif, notamment d'un point de vue social et sociétal, c'est s'assurer que l'Odéon peut toucher tous les publics, parisiens comme éloignés, avertis comme novices ; et qu'en tant qu'employeur, il vise une certaine exemplarité, par exemple sur les sujets d'égalité hommes/femmes, de lutte contre les stéréotypes de genre, contre le harcèlement et les violences sexistes et sexuelles, de qualité de vie au travail...

9 thèmes principaux :

- les achats responsables
- la sobriété énergétique
- l'éco-conception des productions
- la sobriété numérique
- la mobilité durable
- la réduction et la valorisation des déchets
- l'impact social
- le dialogue interne sur la RSO
- les relations avec les parties prenantes externes.

### Sobriété énergétique

Le théâtre s'est pleinement engagé dans la maîtrise et la réduction de ses consommations énergétiques, en conformité avec le "décret tertiaire" (2019), qui impose aux bâtiments du secteur tertiaire de réduire leurs consommations énergétiques de 40 % d'ici 2030, 50 % d'ici 2040 et 60 % d'ici 2050 par rapport à 2019. Compte tenu de la crise en Ukraine, la Première ministre a demandé, en juillet 2022, aux administrations de réaliser 10 % d'économies d'énergie en deux ans. Le Théâtre de l'Odéon s'est inscrit dans cette démarche depuis plusieurs années déjà avec des résultats significatifs, puisqu'entre 2011 et 2021 les consommations ont baissé de 26 % à l'Odéon, de 63 % à Berthier 1 et de 16 % à Berthier 2. Sur la période 2021-2022, grâce notamment à des actions comme le passage des sources lumineuses à 95 % en LED (avec un objectif à 100 % d'ici mi-2023) et aux efforts du quotidien de chacun de ses salariés, les consommations sont en recul de 13 % à l'Odéon, de 18 % à B1 et de 15 % à B2. Pour le site historique du 6<sup>e</sup> arrondissement, le théâtre est raccordé au chauffage urbain de la Ville de Paris, qui utilise majoritairement (51%) des sources renouvelables ou de récupération.

La responsabilité sociétale des organisations (RSO) est un concept dans lequel les organisations intègrent les préoccupations sociales, environnementales et économiques dans leurs activités et dans leurs interactions avec leurs parties prenantes sur une base volontaire. En adoptant des pratiques plus éthiques et plus durables dans leur mode de fonctionnement, elles doivent ainsi pouvoir contribuer à l'amélioration de la société et à la protection de l'environnement.  
[www.ecologie.gouv.fr/responsabilite-societale-des-entreprises](http://www.ecologie.gouv.fr/responsabilite-societale-des-entreprises)



Dans la mesure de l'impossible © Magali Dougados



Vernon Subutex 1 © Thomas Aurin



En transit © Magali Dougados



Kliniken © Simon Gosselin

# En chiffres

## Grille tarifaire

### Théâtre de l'Odéon 6<sup>e</sup>

	cat 1	cat 2	cat 3	cat 4
Plein tarif	40 €	28 €	18 €	14 €
Moins de 28 ans, bénéficiaires du RSA, demandeur d'emploi	20 €	14 €	9 €	7 €
Public en situation de handicap	22 €	18 €	12 €	8 €
Élève d'école de théâtre	—	—	8 €	6 €

### Ateliers Berthier 17<sup>e</sup>

	cat 1	cat 2
Plein tarif	36 €	28 €
Moins de 28 ans, bénéficiaires du RSA, demandeur d'emploi	18 €	14 €
Public en situation de handicap	22 €	18 €
Élève d'école de théâtre	—	8 €

### Centquatre

	cat. unique
Plein tarif	28 €
Moins de 28 ans	20 €
Bénéficiaires du RSA, demandeur d'emploi	22 €
Public en situation de handicap	22 €
Élève d'école de théâtre	8 €

### La Commune

	cat. unique
Plein tarif	24 €
Moins de 28 ans	10 €
Bénéficiaires du RSA, demandeur d'emploi	14 €
Public en situation de handicap	14 €
Élève d'école de théâtre	7 €

# Chiffres de fréquentation

335 représentations initialement prévues  
63 annulations

jauge initiale offerte : 179 189  
jauge effective : 146 835

	Nombre de représ-entations	Jauge	Payants	% payants	Exonérés	dont Happy Thursday	dont invités (hors mécénat et échanges)	% d'occup-ation	Vente en ligne	% Vente en ligne / payant	Abonnés (dont scolaires)	Total spectateurs	Recettes (TTC)
<b>Odéon 6<sup>e</sup></b>													
La Cerisaie	26	19 604	19 055	97 %	1 657	348	—	103 %	12 529	66 %	4 417	20 224	386 753 €
Le Ciel de Nantes	25	19 275	19 400	101 %	1 717	245	—	107 %	12 486	64 %	4 936	20 679	398 470 €
Kliniken	17	11 118	8 260	74 %	1 141	230	—	82 %	5 604	68 %	1 927	9 082	154 747 €
Vernon Subutex 1	8	5 952	5 807	98 %	530	100	—	104 %	3 613	62 %	1 536	6 202	117 155 €
Jours de joie	15	8 670	6 822	79 %	970	179	—	87 %	4 545	67 %	2 111	7 543	139 470 €
Liebestod	8	6 160	6 145	100 %	573	82	—	107 %	4 111	67 %	2 019	6 588	109 232 €
La Ménagerie de verre	26	20 020	19 889	99 %	1 241	302	—	103 %	13 688	69 %	5 253	20 592	438 372 €
<b>Total Odéon 6<sup>e</sup></b>	<b>125</b>	<b>90 799</b>	<b>85 378</b>	<b>94 %</b>	<b>7 829</b>	<b>1 486</b>	<b>5 532</b>	<b>100 %</b>	<b>56 576</b>	<b>66 %</b>	<b>22 199</b>	<b>90 910</b>	<b>1 744 199 €</b>
<b>Berthier 17<sup>e</sup></b>													
Une mort dans la famille	14	5 432	4 740	87 %	1 067	224	—	102 %	2 784	59 %	1 130	5 537	82 380 €
Entre chien et loup	18	8 532	7 297	86 %	967	120	—	94 %	4 634	64 %	2 342	8 000	132 733 €
Ils nous ont oubliés	16	7 600	4 023	53 %	776	87	—	62 %	2 398	60 %	1 389	4 687	71 662 €
Antoine et Cléopâtre	20	9 500	8 497	89 %	946	174	—	97 %	5 160	61 %	3 027	9 196	174 553 €
Dans la mesure de l'impossible	13	5 759	5 731	100 %	908	181	—	111 %	3 195	56 %	1 787	6 411	102 958 €
En transit	23	9 200	5 683	62 %	808	251	—	67 %	3 768	66 %	2 033	6 157	101 896 €
Dogs of Europe	5	2 375	2 123	89 %	301	60	—	99 %	1 361	64 %	1 057	2 342	40 082 €
<b>Total Berthier 17<sup>e</sup></b>	<b>109</b>	<b>48 398</b>	<b>38 094</b>	<b>79 %</b>	<b>5 773</b>	<b>1 097</b>	<b>4 236</b>	<b>87 %</b>	<b>23 300</b>	<b>61 %</b>	<b>12 765</b>	<b>42 330</b>	<b>706 264 €</b>
<b>Hors les murs</b>													
La réponse des Hommes	15	2 940	1 276	43 %	33	—	—	43 %	930	73 %	513	1 276	19 204 €
Love	7	1 393	1 336	96 %	49	—	—	96 %	657	49 %	530	1 336	16 435 €
Depois do silêncio	19	3 325	1 734	52 %	32	—	—	52 %	1 220	70 %	877	1 734	31 916 €
<b>Total hors les murs</b>	<b>41</b>	<b>7 658</b>	<b>4 346</b>	<b>57 %</b>	<b>114</b>				<b>2 807</b>		<b>1 920</b>	<b>4 346</b>	<b>67 555 €</b>
<b>Grand Total</b>	<b>275</b>	<b>146 855</b>	<b>127 818</b>	<b>87 %</b>	<b>13 716</b>	<b>2 583</b>	<b>9768 (7%)</b>	<b>94 %</b>	<b>82 683</b>	<b>65 %</b>	<b>36 884</b>	<b>137 586</b>	<b>2 518 018 €</b>
<b>Chiffres 2019</b>	<b>310</b>	<b>151 697</b>	<b>120 677</b>	<b>80 %</b>	<b>13 942</b>	—	—	<b>89 %</b>	<b>60 689</b>	<b>50 %</b>	<b>38 560</b>	<b>134 619</b>	<b>2 728 398 €</b>

# Publics spécifiques

	Happy Thursday	Jeunes en sortie scolaire	Étudiants	Pass Culture individuel	Total jeunes (individuels compris)	% total jeunes		Public en situation de handicap	Champ social
<b>Odéon 6°</b>									
La Cerisaie	348	1 508	392	137	4 596	24 %		148	214
Le Ciel de Nantes	245	1 121	301	60	3 380	17 %		159	228
Kliniken	230	457	92	34	1 869	23 %		59	104
Vernon Subutex 1	100	324	161	32	1 353	23 %		51	95
Jours de joie	179	152	36	13	919	13 %		114	48
Liebestod	82	572	188	13	2 157	35 %		53	46
La Ménagerie de verre	302	1 671	284	35	4 991	25 %		247	259
<b>Berthier 17°</b>									
Une mort dans la famille	224	438	36	7	1 095	23 %		22	39
Entre chien et loup	120	990	136	16	2 314	32 %		39	92
Ils nous ont oubliés	87	284	52	5	695	17 %		29	67
Antoine et Cléopâtre	174	839	165	32	1 980	23 %		58	132
Dans la mesure de l'impossible	181	558	73	4	1 412	25 %		34	99
En transit	251	666	185	4	1 776	31 %		31	120
Dogs of Europe	60	228	50	1	590	28 %		20	41
<b>Hors les murs</b>									
La réponse des Hommes	—	244	—		436	34 %		8	28
Love	—	601	—	—	681	51 %		9	
Depois do silêncio	—	316	25	—	626	36 %		17	31
<b>Grand total</b>	<b>2 583</b>	<b>10 969</b>	<b>2 176</b>	<b>393</b>	<b>30 870</b>	<b>24 %</b>		<b>1 098</b>	<b>1 643</b>

ODÉON

THÉÂTRE

DE L'EUROPE

direction  
Stéphane Braunschweig